



Rilevazione sulla formazione nelle imprese

Questo questionario può anche essere completato online (eSurvey)

www.esurvey.admin.ch/eSBW

Numero di utente: ID dell'impresa
Password: XXXXXXXX

Indicazioni importanti per completare il questionario

Questa rilevazione verte sulla politica di formazione delle imprese (si veda def. 1 alla fine del questionario) e sulle attività di formazione professionale continua a cui i loro dipendenti hanno partecipato nel corso dell'anno di riferimento 2015.

Vengono presi in considerazione tutti i dipendenti, si veda def. 2 dell'impresa. Se la vostra impresa comprende diversi stabilimenti (si veda def. 1), la rilevazione non coinvolgerà soltanto quello principale e i dipendenti che vi lavorano, ma anche gli altri stabilimenti e i relativi dipendenti.

Si prega di utilizzare una penna nera o blu e scrivere in lettere maiuscole negli spazi appositi.

Quando sono indicate più risposte possibili, contrassegnare con una crocetta quella o quelle pertinenti

Allineare correttamente le cifre a destra e annotarle chiaramente all'interno delle caselle.

EXAMPLE



387

Persona a cui rivolgersi per eventuali precisazioni relative al questionario

Cognome/nome:

E-mail:

Tel.:

0

Strategie di formazione professionale continua nell'impresa



Questa parte del questionario è rivolta a tutte le imprese.

01

La vostra impresa individua regolarmente le esigenze future in materia di qualifiche all'interno dell'impresa?

☐ Sì ☐ No

02

In generale, la vostra impresa adotta le misure seguenti per coprire il fabbisogno di personale qualificato?

Creazione/occupazione di posti di tirocinio

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Offerta di formazione professionale (AFC/CFP) per adulti (età: 25+)

(ammissione diretta all'esame finale secondo l'art. 32, validazione degli apprendimenti acquisiti, formazione professionale di base ordinaria o abbreviata)

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Formazione e formazione continua del personale attuale

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Riorganizzazione interna

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Reclutamento del nuovo personale con qualifiche corrispondenti in Svizzera

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Reclutamento del nuovo personale con qualifiche corrispondenti all'estero

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Ricorso a impiegati temporanei/mandati esterni

☐ Sì ☐ No ☐ Non so



00000000



63CCE7A0-B8B3-418C-8458-A3B5FAD5B3DD



03 Per la vostra impresa, quanto sono importanti i seguenti tipi di diploma al fine di coprire il fabbisogno di personale altamente qualificato (ad es. posti di quadri o personale specializzato)?

1 = per niente importante 2 = poco importante 3 = importante 4 = molto importante

Esame di professione o professionale superiore
(attestato professionale federale, maestria, diploma)

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

Diploma di una scuola specializzata superiore (SSS)

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

Diploma di una scuola universitaria professionale (SUP)

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

Diploma di un'università (ad es. università, PF)

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

04 La vostra impresa occupa adulti (età: 25+) senza un diploma di rilievo sul mercato del lavoro (AFC/CFP)?

☐ Sì ☐ No

In caso affermativo, ritenete che sia importante che questi adulti conseguano una formazione professionale (AFC/CFP)? ☐ Sì ☐ No

05 Di norma, la vostra impresa verifica le esigenze specifiche in materia di formazione dei singoli dipendenti (ad es. mediante colloqui con i collaboratori)?

☐ Sì ☐ No

06 La vostra impresa dispone generalmente di un budget annuale per la formazione e la formazione continua (ad eccezione dei fondi per la formazione professionale)?

☐ Sì ☐ No

07 Nella vostra impresa sono in vigore disposizioni relative a contratti collettivi di lavoro aventi come oggetto la formazione e la formazione continua?

☐ Sì ☐ No

08 La vostra impresa sta attualmente facendo fronte alle sfide seguenti nel settore del personale?

Organico troppo ridotto

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Organico troppo esteso

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Fuga di specialisti qualificati

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Qualifiche o profili di competenze insufficienti nel settore degli specialisti qualificati

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Difficoltà a trovare specialisti qualificati idonei sul mercato del lavoro

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Difficoltà a ottenere permessi di lavoro per specialisti qualificati stranieri idonei

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

09 Che importanza hanno gli elementi seguenti per la strategia dell'impresa?

1 = per niente importante 2 = poco importante 3 = importante 4 = molto importante

Ricerca e sviluppo propri; sviluppo di nuovi prodotti/servizi

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

Introduzione di nuove tecnologie di produzione

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

Formazione e formazione continua del personale

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

Gestione della qualità/miglioramento della qualità dei prodotti/servizi

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

Riduzione dei costi di produzione (ad eccezione dei costi del personale)

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐

Riduzione dei costi del personale

1	2	3	4
☐	☐	☐	☐



00000000

63CCE7A0-B8B3-418C-8458-A3B5FAD5B3DD



Formazione professionale continua



Questa parte del questionario è rivolta a tutte le imprese.



Questa parte del questionario concerne le attività di formazione professionale continua (si veda def. 3) seguite dalle persone occupate nella vostra impresa. Gli apprendisti o gli stagisti non vanno presi in considerazione.
Per formazione professionale continua s'intende ogni formazione:

- che viene pianificata in anticipo;
- il cui scopo è di ampliare le conoscenze o di migliorare le capacità del dipendente;
- che è finanziata integralmente o almeno in parte dall'impresa (il finanziamento può avvenire indirettamente, ad es. mediante contributi versati a fondi di formazione o la possibilità di seguire la formazione durante l'orario di lavoro).

A1 Nel 2015 ci sono stati impiegati che, sostenuti dalla vostra impresa, hanno seguito dei corsi di formazione professionale continua (si veda def. 4) interni o esterni all'impresa?

Corsi interni

(formazioni concepite e gestite essenzialmente dalla vostra impresa)

 Sì

☐ No

Corsi esterni

(formazioni concepite e gestite essenzialmente da organizzazioni o istituzioni esterne all'impresa)

Si

☐ No

A2 Nel 2015 la vostra impresa ha sostenuto i dipendenti che hanno partecipato ad attività di formazione professionale continua che non fossero corsi?

Apprendimento pianificato mediante **formazione sul lavoro** (o formazione «on the job»)

(Periodi pianificati di formazione, tutorato, acquisizione di know-how ed esperienza pratica sul posto di lavoro o in situazione di lavoro e facendo ricorso agli strumenti di lavoro abituali)

 Sì

☐ No

Apprendimento pianificato mediante **rotazione** delle persone in vari posti di lavoro, **scambi**, **distaccamenti o visite di studio**

(Sono esclusi i trasferimenti di dipendenti da un posto di lavoro a un altro che non rientrano in un programma di formazione)

 Sì

☐ No

Partecipazione a **conferenze, workshop, fiere commerciali e seminari**

(La partecipazione a questo genere di eventi è considerata una formazione continua quando è pianificata e lo scopo principale perseguito dal partecipante è di acquisire nuove conoscenze o competenze)

Si

☐ No

Apprendimento pianificato mediante la partecipazione a **circoli di apprendimento o di qualità**

(I circoli di apprendimento sono incontri regolari di persone il cui scopo principale è di ampliare le loro conoscenze sull'organizzazione, le procedure o l'ambiente di lavoro. I circoli di qualità sono gruppi di lavoro che mirano a risolvere problemi legati alla produzione o all'ambiente di lavoro attraverso la discussione)

 Si

☐ No

Apprendimento mediante l'**autoformazione** (ad es. e-learning autogestito)

(Si parla di autoformazione quando un individuo s'impegna in un processo di formazione che ha pianificato in anticipo e di cui gestisce autonomamente la durata e il luogo di apprendimento. È inclusa la formazione online o, se autogestita, e-learning)

Si

☐ No

A3 Nel 2015 la vostra impresa ha versato contributi finanziari a fondi comuni, collettivi o di altro tipo per la formazione professionale continua (ad es. fondi settoriali)?

Versamenti di contributi a fondi per la formazione professionale continua (si veda def. 5)

 Sì

☐ No

In caso affermativo indicare l'importo totale dei contributi versati (in franchi):

Se risulta impossibile indicare l'importo esatto, fornirne la migliore stima possibile.

[illegible]

00000000

63CCE7A0-B8B3-418C-8458-A3B5FAD5B3DD



Nel 2015 la vostra impresa ha beneficiato di contributi finanziari da parte di fondi esterni per la formazione continua (ad es. fondi settoriali) o di altro tipo di sovvenzioni/contributi di sostegno per le attività della formazione continua?

☐ Sì ☐ No

Se risulta impossibile indicare l'importo esatto, fornirne la migliore stima possibile.

[illegible]

In caso di risposta affermativa, indicare anche i tipi di contributi o di misure di sostegno di cui la vostra impresa beneficia abitualmente:

Contributi finanziari da parte di fondi per la formazione
(nazionali, regionali o settoriali)

☐ Sì ☐ No

(ad es. fondazioni private; redditi provenienti dall'utilizzazione delle vostre risorse per la formazione continua da parte di terzi o dall'organizzazione di attività di formazione continua per terzi)

☐ Sì ☐ No

Sulla base delle vostre risposte alle domande A1 e A2 sarete orientati verso le sezioni del questionario rivolte nello specifico alla vostra azienda. Leggete le istruzioni riportate di seguito per sapere a quali altre sezioni del questionario dovete rispondere.

- Se alcuni dipendenti della vostra azienda hanno partecipato a corsi di formazione professionale continua (almeno una risposta «Sì» alla domanda A1), rispondete alle sezioni B, C ed E del questionario. → Parti B, C e E
- Se nessun dipendente della vostra azienda ha partecipato a corsi di formazione professionale continua, ma se alcuni di loro hanno partecipato ad altri tipi di attività (risposte negative alla domanda A1 e almeno una risposta positiva alla domanda A2), rispondete alle sezioni C ed E del questionario. → Parti C e E
- Se nessun dipendente della vostra azienda ha partecipato a corsi o attività di formazione professionale continua (unicamente risposte negative alle domande A1 e A2), rispondete alle sezioni D ed E del questionario. → Parti D e E

B Corsi di formazione professionale continua

Questa parte del questionario riguarda unicamente le imprese i cui dipendenti hanno partecipato a corsi di formazione professionale continua interni o esterni all'impresa.

B1 Nel 2015 quanti dipendenti della vostra impresa hanno partecipato ad almeno un corso di formazione professionale continua (interno o esterno all'impresa)?

Si prega di contare ogni persona una sola volta, anche se ha partecipato a più di un corso.
Si ricorda che gli apprendisti o gli stagisti non vanno presi in considerazione.

--	--	--	--	--

Se risulta impossibile indicare il numero esatto, fornirne la migliore stima possibile.

B2 Ci interessano anche i diversi tipi di formazione che l'impresa appoggia. Avete sostenuto alcuni vostri collaboratori per uno dei tipi di formazione seguenti e, in tal caso, quanti?

Se una persona ha partecipato a tipi diversi di formazione deve essere contata più di una volta. Se risulta impossibile indicare il numero esatto, fornire la migliore stima possibile.

Formazione professionale per adulti

(tirocinio normale, tirocinio ridotto, preparazione diretta all'esame d'ammissione, convalida di competenze)

☐ Sì ☐ No

--	--	--	--	--

Corsi di preparazione per gli esami di professione (esami federali di professione) e gli esami professionali superiori

(attestato professionale federale, maestria, diploma)

☐ Sì ☐ No

--	--	--	--	--



00000000

63CCE7A0-B8B3-418C-8458-A3B5FAD5B3DD



Formazione presso una scuola specializzata superiore

☐ Sì ☐ No

Formazione presso un'università, un'alta scuola pedagogica
o una scuola universitaria professionale
(bachelor o master, dottorato o abilitazione)

☐ Sì ☐ No

Postdiploma
(MAS, DAS, CAS, postdiploma di una scuola specializzata superiore)

☐ Sì ☐ No

Corso che si conclude con un certificato non riconosciuto a livello federale
(ad es. certificato settoriale, di informatica, di lingue)

☐ Sì ☐ No

B3 Indicare per favore il numero totale di ore di partecipazione a corsi di formazione professionale continua durante l'orario di lavoro nel 2015.

Numero totale di ore di partecipazione a corsi di formazione professionale continua
(si veda def. 7)

Se risulta impossibile indicare il numero totale, fornirne la migliore stima possibile.

B4 Nel 2015 qual è stato l'importo totale dei costi sostenuti dalla vostra impresa per i corsi di formazione professionale continua?

Si prendano in considerazione le seguenti voci di spesa:

- tasse e spese d'iscrizione (pagamenti a fornitori esterni per la partecipazione di propri dipendenti a corsi di formazione professionale continua; costi dei formatori esterni impiegati per l'organizzazione di corsi all'interno dell'impresa);
- spese di viaggio, vitto e alloggio per i dipendenti che hanno partecipato a dei corsi di formazione continua;
- costo del lavoro dei formatori interni all'impresa;
- costi del centro di formazione o dei locali destinati espressamente alla formazione nell'impresa (in cui si sono tenuti i corsi di formazione professionale continua) e costi del materiale didattico dei corsi di formazione professionale continua.

Importo totale dei costi (si veda def. 8) sostenuti dalla vostra impresa per la formazione professionale continua (in franchi)

Se risulta impossibile indicare la somma totale dei costi, fornirne la migliore stima possibile.

C Motivi per i quali non è stata appoggiata maggiormente la formazione continua

Questa parte del questionario riguarda unicamente le imprese i cui dipendenti hanno partecipato ad attività di formazione professionale continua (corsi o altri tipi di attività).

C1 Nel 2015 nella vostra impresa quali dei fattori seguenti hanno avuto effetti negativi sulla quantità di formazioni professionali continue?

L'impresa ha privilegiato una strategia consistente nell'assumere persone con le qualifiche e le competenze necessarie

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa ha avuto difficoltà nel valutare i bisogni di formazione

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa non ha trovato sul mercato offerte di corsi di formazione professionale continua corrispondenti ai propri bisogni

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

I costi dei corsi di formazione professionale continua erano troppo elevati

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa ha preferito ampliare la propria offerta di formazione professionale di base piuttosto che l'offerta di formazione continua

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa ha già fatto importanti sforzi in materia di formazione professionale continua negli ultimi anni

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

La partecipazione dei dipendenti a dei corsi di formazione professionale continua è stata limitata dalla mole di lavoro e dalla mancanza di tempo

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Altri motivi

☐ Sì ☐ No ☐ Non so



D

Motivi del mancato ricorso alla formazione continua



Questa parte del questionario riguarda unicamente le imprese che nel 2015 non hanno offerto attività di formazione professionale continua ai dipendenti.

D1

Per quali motivi nel 2015 la vostra impresa non ha offerto formazione continua (corsi o altre attività) ai propri dipendenti?

Le qualifiche e le competenze dei dipendenti corrispondevano ai bisogni attuali dell'impresa

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa ha privilegiato una strategia consistente nell'assumere persone con le qualifiche e le competenze necessarie

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa ha avuto difficoltà nel valutare i bisogni di formazione

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa non ha trovato sul mercato offerte di corsi di formazione professionale continua corrispondenti ai propri bisogni

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

I costi dei corsi di formazione professionale continua erano troppo elevati

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa ha preferito ampliare la propria offerta di formazione professionale di base piuttosto che l'offerta di formazione continua

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

L'impresa ha già fatto importanti sforzi in materia di formazione professionale continua negli ultimi anni

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

La partecipazione dei dipendenti a dei corsi di formazione professionale continua è stata limitata dalla mole di lavoro e dalla mancanza di tempo

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

Altri motivi

☐ Sì ☐ No ☐ Non so

E

Domande generali sull'impresa



Questa parte del questionario è rivolta a tutte le imprese.

E1

Quanti dipendenti contava la vostra azienda nel momento indicato?

Indicate per favore il numero di dipendenti (si veda def. 2), indipendentemente dal grado di occupazione (ad eccezione delle persone con un contratto di tirocinio, dei praticanti e dei tirocinanti).

Numero totale di persone impiegate al 31.12.2015

E2

Nel 2015 a quanto ammontavano i costi salariali (incl. oneri sociali) per la vostra impresa?

Le persone in possesso di un contratto di tirocinio o di stage non vanno prese in considerazione.

Totale (in franchi) dei salari lordi delle persone impiegate nella vostra impresa
(Il salario lordo corrisponde alla voce 8 del nuovo certificato di salario)

Totale (in franchi) dei contributi sociali a carico del datore di lavoro per le persone impiegate nella vostra impresa

(Considerare unicamente i contributi AVS/IV/IPG/AD e i contributi regolamentari alla previdenza professionale (2° pilastro)).

E3

A quanto sono ammontate in totale le ore di lavoro prestate nel 2015 dai dipendenti della vostra impresa?

Le ore di lavoro delle persone con un contratto di tirocinio e dei praticanti non devono essere prese in considerazione.

Totale delle ore di lavoro prestate (si veda def. 9)

Se risulta impossibile indicare il numero esatto, fornirne la migliore stima possibile.



00000000

63CCE7A0-B8B3-418C-8458-A3B5FAD5B3DD



Definizioni

1 Impresa

L'**impresa** corrisponde alla più piccola combinazione di unità legali che insieme formano un'unità organizzativa volta alla produzione di beni e servizi e che dispone di una certa autonomia decisionale. Un'impresa esercita la propria attività in uno o più stabilimenti.

Lo **stabilimento** corrisponde a un'impresa o a una sua parte (laboratorio, fabbrica, magazzino, ufficio o deposito) ed è situato in un luogo geograficamente identificato. In tal luogo, o a partire da questo, si esercitano attività economiche per cui lavorano, salvo eccezioni, una o più persone (eventualmente a tempo parziale) per conto della stessa impresa.

2 Personale dipendente

Il personale dipendente comprende tutte le persone in possesso di un contratto di lavoro, formale o meno.

Sono inclusi:

- i lavoratori a tempo parziale e i lavoratori stagionali;
- i proprietari gestori e i direttori;
- i soci che lavorano regolarmente nell'impresa;
- i collaboratori famigliari non retribuiti;
- le persone pagate dall'impresa ma professionalmente attive all'esterno (ad es. i rappresentanti, il personale di consegna, le squadre di manutenzione e di pulizia);
- le persone assenti per un breve periodo (ad es. per motivi di salute, in congedo retribuito o speciale);
- le persone in sciopero che non sono assenti per un periodo indeterminato.

Le seguenti categorie di persone non fanno parte del personale dipendente e pertanto non devono essere prese in considerazione per questa rilevazione:

- le persone che lavorano nell'impresa ma il cui salario è pagato da un'altra società (ad es. il personale assunto da agenzie di lavoro interinale, il personale delle imprese sottoposte a contratto e i lavoratori distaccati);
- le persone assenti e che non sono state retribuite durante l'intero periodo di riferimento (2015) sono escluse (ad es. in congedo parentale).

3 Formazione professionale continua

Ai sensi della presente rilevazione, per formazione professionale continua si intendono misure e attività di formazione che hanno come obiettivo principale l'acquisizione di nuove competenze e conoscenze o lo sviluppo e il miglioramento di quelle esistenti. Tali misure e attività possono realizzarsi in forma di corsi o di altri tipi di attività di formazione (ad es. seminari, conferenze, formazione sul lavoro ecc.).

Per essere considerata come formazione professionale continua, un'attività deve corrispondere ai seguenti criteri:

- l'attività deve essere finanziata almeno in parte dall'impresa (il finanziamento può avvenire anche in modo indiretto, ad esempio tramite i contributi versati a fondi di formazione o tramite la possibilità di seguire la formazione durante l'orario di lavoro).
- l'attività deve essere prevista e pianificata in anticipo, con uno scopo didattico o formativo. L'apprendimento involontario o casuale non può essere preso in considerazione. Le attività di formazione delle persone assunte sulla base di un contratto di tirocinio o di stage non devono essere prese in considerazione.

4 Corso di formazione professionale continua

I corsi di formazione professionale continua si svolgono generalmente in un luogo diverso dal posto di lavoro (l'apprendimento avviene in un luogo specifico destinato a questo scopo, come una sala corsi o un centro di formazione). Data la presenza di un formatore o di un istituto formativo, garantiscono un elevato grado di organizzazione (a livello temporale, spaziale e contenutistico). Il loro contenuto è concepito per un gruppo di persone.

Si distinguono due tipi di corsi:

- **corsi interni:** corsi essenzialmente concepiti e gestiti dall'impresa stessa. È importante che il contenuto del corso sia di responsabilità dell'impresa. Questi corsi possono essere per esempio concepiti e gestiti dal dipartimento aziendale responsabile della formazione. Il luogo geografico effettivo in cui si tiene il corso non è rilevante: un corso interno può svolgersi sia nei locali interni all'impresa che all'esterno.
- **corsi esterni:** corsi essenzialmente concepiti e gestiti da altre organizzazioni, estranee all'impresa stessa (organizzazioni terze). Possono essere concepiti e gestiti da un organismo di formazione che non fa parte dell'impresa o da un istituto di formazione che appartiene a un'altra impresa dello stesso gruppo. È importante che il contenuto del corso non sia di responsabilità dell'impresa, la quale si occupa solo di sceglierlo e ordinarlo/acquistarlo. Il luogo geografico effettivo in cui si svolge il corso non è rilevante: un corso esterno può svolgersi sia nei locali interni all'azienda che all'esterno.



5 Versamento di contributi a fondi per la formazione professionale continua

Si tratta di somme versate dall'impresa a organismi di finanziamento collettivo, gestiti tramite l'intermediazione dello Stato o di altre organizzazioni, in favore della formazione professionale continua.

6 Riscossione di contributi o di sovvenzioni per la formazione professionale continua

Si tratta di sovvenzioni o di contributi finanziari per la formazione professionale continua ricevuti dall'impresa da parte dello Stato o di altre organizzazioni. Possono essere ad esempio:

- contributi finanziari da parte di fondi regionali o settoriali;
- contributi finanziari da parte di fondi nazionali;
- sovvenzioni europee;
- sovvenzioni governative;
- storni governativi sui costi di formazione;
- deduzioni fiscali sui costi di formazione;
- assistenza finanziaria da parte di fonti non governative quali fondazioni private;
- somme che organismi o individui esterni hanno versato alla vostra impresa per utilizzare alcune sue risorse (materiali, locali) di formazione;
- somme che organismi o individui esterni hanno versato alla vostra impresa per le sue prestazioni in qualità di organizzatrice di corsi di formazione professionale continua.

7 Ore di partecipazione

Rientrano nel numero totale delle ore di partecipazione tutte le ore, nel 2015, in cui i dipendenti dell'impresa hanno partecipato a formazioni, corsi e seminari. Nel caso dei corsi svolti soltanto parzialmente nel periodo di rilevazione, vengono conteggiate soltanto le ore relative al 2015. Sono considerate ore di partecipazione soltanto quelle realmente dedicate alla formazione e al lavoro mediante materiale didattico. Viene conteggiato soltanto il tempo durante il quale il partecipante normalmente sarebbe al lavoro e sarebbe remunerato dall'impresa. Non sono pertanto comprese le ore trascorse per svolgere il lavoro ordinario né le ore trascorse per i tragitti.

8 Costi dei corsi di formazione professionale continua

Il totale dei costi della formazione professionale continua comprende l'insieme delle spese sostenute dalla vostra impresa nel corso del 2015 nelle seguenti quattro categorie. Le spese legate alla formazione delle persone assunte sulla base di un contratto di tirocinio o di stage non devono essere prese in considerazione.

- **Tasse di studio e d'iscrizione:** si tratta dell'insieme delle spese versate a organizzazioni o individui esterni all'impresa per l'organizzazione di corsi di formazione professionale continua e per i loro servizi. Comprendono le tasse di studio e d'iscrizione, il costo degli esperti, degli esaminatori o dei consulenti e dei formatori esterni impiegati nell'organizzazione di corsi interni all'impresa. Vanno considerate anche le spese sostenute dall'impresa per corsi seguiti dai dipendenti durante il loro tempo libero.
- **Spese di viaggio, vitto e alloggio:** sono compresi i costi legati al trasporto, al vitto e all'alloggio dei dipendenti che partecipano a corsi di formazione professionale continua a carico dell'impresa.
- **Costo del lavoro dei formatori interni:** insieme dei costi – diretti e indiretti – del lavoro del personale dei propri centri di formazione interni all'impresa e dei dipendenti coinvolti parzialmente o interamente nell'organizzazione, definizione e gestione dei corsi di formazione professionale continua. Sono compresi i dirigenti e i quadri coinvolti nella gestione della formazione continua, gli insegnanti, i formatori e tutti i collaboratori dei centri di formazione dell'impresa (compresi il personale dell'ufficio e i collaboratori amministrativi). Se alcune persone sono coinvolte solo in parte nell'organizzazione dei corsi, si deve prendere in considerazione soltanto il tempo dedicato a questa attività. Le persone che si occupano esclusivamente dell'inquadramento dei tirocinanti e degli stagisti non devono essere prese in considerazione.
- **Costi dei locali e del materiale didattico:** si tratta dell'insieme delle spese di gestione e di manutenzione del centro di formazione o dei locali usati per i corsi di formazione professionale continua (ad eccezione dei costi del personale), oltre che dell'ammortamento di questi locali e delle loro attrezzature. Sono compresi i costi del materiale acquistato nello specifico per l'organizzazione dei corsi.

9 Ore di lavoro

Per ore di lavoro si intende il totale di ore prestate da tutti i dipendenti (si veda def. 2) nel 2015. Rientrano nelle ore di lavoro quelle durante il normale orario di lavoro, le ore straordinarie retribuite, il tempo trascorso sul posto di lavoro durante il quale non si lavora ma che viene retribuito (disponibilità) nonché brevi pause. Non vengono presi in considerazione: congedi pagati, giorni di malattia e vacanza pagati, giorni liberi previsti dall'impresa o dal contratto, pause pranzo pagate e tragitti casa-lavoro.

